

А я по лугу

Un jour dans le pré

<p>А я по лугу /х 2/ Я по лугу гуляла. /х 2/</p> <p>Я с комариком, С комариком плясала.</p> <p>Мне комар ножку, Комар ножку отдал !</p> <p>Я кричала же, Я кричала матери.</p> <p>-«Ты подай мати, Подай мати косаря!</p> <p>Вот казнить, рубить, Казнить, рубить комара!»</p> <p>Вот покатится, Покатится голова,</p> <p>Вдоль широкого, Вдоль широкого двора!</p>	<p>A ia po lougou /x 2/ Ia pa lougou gouliala /x 2/</p> <p>Ia s kamarikam, S kamarikam plissala.</p> <p>Mnié kamar nochkou, Kamar nochkou addavil!</p> <p>Ia kritchala jè, Ia kritchala matiéri.</p> <p>-“ Ty padaï mati, Padaï mati kassaria !</p> <p>Vot kaznit' roubit', Kaznit' roubit' kamara! »</p> <p>Vot pakatitsa, Pakatitsa galava,</p> <p>Vdol' chirokava, Vdol' chirokava dvara</p>
---	---

Un jour dans le pré /x2/
J'suis allée me promener. /x2/

Avec un moustique
Je me suis mise à danser.

Mais lui, le moustique,
Il m'a écrasé le pied !

Ma mère aussitôt
Aussitôt j'ai appelé :

-« Maman, au secours,
Il faut s'en débarrasser !

Ce vilain moustique,
Ce moustique il va payer.

Il faut lui couper,
La tête, il faut lui couper ! »

Une fois coupée,
Elle ira au loin rouler,

A travers la cour
A travers la vaste cour !

/traduction adaptée/